CONSELHO ESTADUAL DE EDUCAÇÃO

PROCESSO CEE : N° 2790/82
INTERESSADO : ISABEL DOS ANJOS BERNARDO
ASSUNTO : EQUIVALÊNCIA DE ESTUDOS
RELATOR: : CONS° RENATO ALBERTO T. DI DIO
PARECER CEE : 3 8 6 / 8 3 - C E S G - A P R O V A D O E M 1 6 / 0 3 / 8 3
COMUNICADO AO PLENO EM : 16/03/83

1 - HISTÓRICO:

Isabel dos Anjos Bernardo, nascida nesta Capital, aos 16/04/60, requer a este Conselho que o conjunto de seus estudos, realizados no Brasil e no exterior, seja declarado equivalente ao de nível de conclusão do 2º grau do sistema brasileiro de ensino.

Pela documentação apresentada, constata-se a sua vida escolar:

a) Concluiu o antigo Curso Primário, em 1970, na EEPG "Prof. Monte Serrat";

b) nos anos de 1971 e 1972, cursou, respectivamente, as 1ª e 2ª séries do antigo Curso Ginásial, no "Ginásio Estadual de Vila Leme";

c) em 1973, matriculou-se na 7ª série do 1º grau, na EEPG "Prof. Wolny Carvalho Ramos";

d) em 1974, por ter sido retida, voltou a matricular-se na 7ª série, no mesmo estabelecimento, o qual emitiu histórico escolar para fins de transferência, em agosto do mesmo ano;

e) em 4/9/74, matriculou-se na "Asbury Park High School", Asbury Park - New Jersey/EUA, onde permaneceu até 1976;

f) recebeu o certificado de High School.

2 - APRECIÇÃO:

Trata-se de solicitação de equivalência do conjunto de estudos que Isabel dos Anjos Bernardo realizou, no Brasil e no exterior, ao de nível de conclusão do 2º grau do Sistema brasileiro de ensino. Entretanto, considerando-se que:

a) retida, em 1973 na 7ª série, no ano seguinte voltou a matricular-se, na mesma série e no mesmo estabelecimento, mas cursou apenas o 1º semestre;

b) em agosto solicitou transferência e a EEPSPG "Prof. Wolny Carvalho Ramos" fez constar no histórico escolar emitido a seguinte observação: "O aluno tem direito a prosseguir cursando a 7ª série do primeiro grau";

c) nos EUA a aluna matriculou-se diretamente na High School, ainda em 1974;

d) a "Asbury Park High School" emitiu histórico escolar, no qual consta:

d.1) como se fosse avaliação de final de série, as avaliações feitas nos dois bimestres da 7ª série cursada no Brasil, com as notas transformadas em conceitos;

d.2) as disciplinas cursadas no ano letivo 1974/1975: Inglês, Espanhol, Matemática I, Economia Doméstica e Saúde/Educação Física;

d.3) no ano letivo de 75/76: Inglês 2, História dos EUA; Pesquisa Econômica; Datilografia; Estenografia e Saúde/Educação Física;

e) recebeu o certificado de conclusão apenas com dois anos de estudos. Sabemos que, apesar de haver trazido o certificado de conclusão de High School, na realidade, a aluna cumpriu apenas oito anos e meio de escolaridade, o que não satisfaz às exigências da nossa legislação para a equivalência de estudos em nível de conclusão do 2º grau do sistema brasileiro de ensino.

3 - CONCLUSÃO:

À vista do exposto, considera-se o conjunto de estudos feitos, no Brasil e nos EUA, por ISABEL DOS ANJOS BERNARDO, equivalente ao de nível de conclusão do 1º semestre da 1ª série do 2º grau do sistema brasileiro de ensino.

A aluna poderá matricular-se no 2º semestre da 1ª série do 2º grau em escola brasileira, cujo calendário o permita, no prazo de 10 (dez) dias, a partir da publicação deste parecer.

CESEG, em 09 de março de 1983

a) CONSº RENATO ALBERTO T. DI DIO

RELATOR

4 - DECISÃO DA CÂMARA

A CÂMARA DO ENSINO DO SEGUNDO GRAU adota como seu Parecer o VOTO do Relator.

Presentes os nobres Conselheiros: Aroldo Borges Diniz, Heitor Pinto e Silva Filho, Pe. Lionel Corbeil, Maria Aparecida Tamaso Garcia, Maria de Lourdes Mariotto Haidar, Renato Alberto T. Di Dio e Roberto Ribeiro Bazilli.

Sala das Sessões, em 16 de março de 1983.

a) CONS^a MARIA DE LOURDES MARIOTTO HAIDAR
P R E S I D E N T E